## Researcher Lana Zeaiter McGill University

### **Title of Project**

Building Bridges: A Holistic and Non-Linear Framework for Training Language Teachers in Technology-Mediated Plurilingual Pedagogies

# Research Supervisor

Prof. Angelica Galante McGill University



Plurilingualism in Business, Industry, the Professions, and Educational Contexts

#### Bio

Lana F. Zeaiter holds a PhD in Educational Studies at McGill University, Canada. With over a decade of experience teaching English and French as additional and foreign languages, her Ph.D. research employs innovative methodologies to explore the training of language teacher candidates in technology-mediated plurilingualism. You can find her full research profile on her academic website: <a href="https://www.lanazeaiter.ca">www.lanazeaiter.ca</a>.

#### **Final Report**

#### **Motivation for the Research**

Plurilingualism and digital technologies play a crucial role in supporting multilingual societies by allowing individuals to mobilize their full linguistic and cultural repertoires across educational, professional, and social domains (Cutler & Røyneland, 2018; Séror, 2022). In Canada, where English and French are official languages, nearly 23% of the population reports a first language other than these two, and over 200 languages are spoken (Statistics Canada, 2021). This linguistic diversity necessitates inclusive approaches in language education, particularly through plurilingual pedagogies that are supported by digital tools. However, despite growing research on the affordances of plurilingualism (Galante, 2022; Piccardo, 2017) and digital learning (Bahari, 2023; Ng, 2015), these domains are often explored in isolation. Moreover, teacher education programs continue to rely on linear models of professional development that overlook the complexities of teacher learning, such as institutional policies, classroom realities, and individual beliefs (Baird & Clark, 2018; Strom & Viesca, 2023). This fragmented landscape results in persistent challenges for language teachers, who often lack sustained and integrative training.

To address this gap, my dissertation proposed a holistic, non-linear framework for supporting technology-mediated plurilingual pedagogies in teacher education. Developed through three interrelated studies, the framework recognizes teacher learning as dynamic and context-dependent. The study investigated how French as a Second Language (FSL) teacher candidates



(TCs) perceive and enact the integration of digital technologies and plurilingualism in their practice, while identifying the individual, interpersonal, institutional, and societal influences shaping their development. While the study was situated in the FSL context, its implications extend well beyond. The findings are relevant for a wide range of teacher education settings, including TESL, TESOL, CELTA, and B.Ed. Programs, where plurilingual realities and digital expectations are increasingly present. The framework offers practical tools and strategies—such as context-sensitive uses of digital resources—that support teacher agency and adaptability.

Central to this research was a bottom-up approach that centres the voices and experiences of TCs. Rather than positioning them as passive recipients of policy or curriculum mandates, the study viewed them as active agents capable of shaping their own learning through reflection, collaboration, and contextualized experimentation (Setiawan, 2020; Macias, 2017). This perspective promotes more equitable and responsive teacher development, acknowledging real-world challenges while fostering innovation and inclusion in language education.

## **Overarching Objective**

Although my dissertation was structured around three distinct studies, each with its own set of research questions, they collectively responded to one overarching objective: to develop a context-sensitive and integrative framework for preparing language teachers to implement technology-mediated plurilingual pedagogies. This doctoral dissertation deconstructs and reframes the dominant narrative of resistance in the literature, unfairly attributing teachers' reluctance to adopt technology-mediated plurilingual pedagogies primarily to individual skepticism or unwillingness. Achieving this objective required examining teacher learning from multiple angles — from the macro-level influences (such as institutional and societal structures) to the micro-level trajectories of individual TCs, as well as the digital tools and strategies they adopt in classrooms. This multi-layered approach reflected my commitment to ecological and rhizomatic understandings of teacher development, recognizing that professional learning is complex, adaptive, and situated in its context.

### Research Methodology

This dissertation embraced a framework of methodological pluralism, recognizing that no single method is sufficient to capture the complexity and non-linearity of teacher learning. Rooted in ecological and rhizomatic perspectives, the research design accounted for the diverse, interconnected factors — from institutional norms to individual experiences — that shape how TCs engage with technology-mediated plurilingual pedagogies. The study followed a qualitative design, with three interrelated studies that examined teacher learning across multiple layers.

• Study 1 – Identifying training strategies for language teachers: This study highlighted the practical insights and recommendations from FSL TCs themselves about plurilingual pedagogical practices and digital technologies in FSL education. The objective of this study was to identify the strategies TCs found most effective during their training and the digital tools they selected to foster plurilingual instruction. It used four data collection instruments: a demographic questionnaire, FSL tasks designed by TC participants, individual reflections and individual semi-structured interviews. Data were analyzed using thematic analysis (Braun & Clarke, 2006), allowing for the identification of recurring patterns across

participants' practices and rationales. Coding focused on how tools were selected, recontextualized, and negotiated about plurilingual goals and contextual constraints.

- Study 2 Understanding TCs' perceptions: The second study investigated TCs' perceived affordances and challenges of technology-mediated plurilingual pedagogies. Using an ecological model (Bronfenbrenner, 1979; Van Lier, 2010, 2011), the study examined how individual, interpersonal, institutional, and societal factors influence the integration of technology-mediated plurilingual pedagogies among TCs. The study employed five data collection instruments: demographic questionnaires, FSL tasks designed by participants, group audio-recorded peer feedback, individual reflections, and individual semi-structured interviews. Data were analyzed thematically, with a focus on the predefined categories of the ecological model (individual level, interpersonal level, institutional level, and societal level).
- Study 3 Exploring TCs' individual learning trajectories: The third study examined how TCs develop the skills and knowledge needed for integrating technology-mediated plurilingual pedagogies, focusing on the unique, individual learning trajectories that shape their approach to teaching. Through a rhizomatic approach (Deleuze & Guattari, 1987), the objective of this study was to investigate how TCs navigate their individual learning trajectories by engaging with various interactions, decisions, and influences, both within and outside the teacher education program, to construct practice. It utilized four data collection instruments: demographic questionnaires, group audio-recorded peer feedback, individual reflections, and semi-structured individual interviews. Data were analyzed using rhizomatic analysis (Masny, 2016) and Strom's analytical framework (2014, 2015), employing an inductive approach that involved data-walking (Eakle, 2007), rhizomatic mapping (Deleuze & Guattari, 1987), and situational analysis (Clarke, 2003; Clarke, Washburn & Friese, 2022).

### **Summary of Findings**

This dissertation challenged the dominant narrative of teacher resistance by demonstrating that teacher candidates (TCs) are not unwilling to adopt plurilingual and digital pedagogies, but are navigating complex, layered constraints with limited support. Synthesizing across three studies, three key insights emerged:

- 1. Teacher development as multidirectional and emergent: TCs' learning is shaped by both structured interconnections (ecological layers: individual, interpersonal, institutional, societal) and unpredictable, iterative processes (rhizomatic development). Institutional factors—such as monolingual ideologies or lack of training—often limit the adoption of innovative pedagogies. However, learning does not follow a fixed path: TCs engage in cycles of experimentation, reflection, and adaptation, developing practices that are highly contextual and nonlinear.
- 2. Experiential learning and supportive communities drive change: TCs' most significant growth occurred when they engaged in authentic, hands-on learning experiences within a supportive learning community. Peer collaboration, guided experimentation, and structured reflection enabled them to test, refine, and reframe their strategies for integrating plurilingualism and technology. The teacher educator (myself) served as both mentor and facilitator, assisting in translating theory into practical application. These communities provided safe spaces to innovate, fail, and grow—essential conditions for sustainable change.

**3. Plurilingualism and digital tools work best together:** Although often seen as separate areas, plurilingualism and digital technologies can support each other. TCs used tools like collaborative platforms, translation services, and multimedia resources not just for technology's sake, but to activate learners' full linguistic and cultural repertoires. Their classroom innovations demonstrated how digital tools can bring plurilingual principles to life—encouraging inclusivity, cultural awareness, and multimodal engagement.

### **Implications**

Taken together, these findings support a nonlinear, integrated approach to teacher education one that embraces complexity, prioritizes TCs' agency, and provides scaffolding for both practice and reflection. Instead of following fixed stages, this approach allows TCs to develop contextsensitive, adaptable practices that can endure across different teaching environments. The dissertation's findings challenge the common belief that teacher resistance is the main obstacle to implementing plurilingual pedagogies and digital technologies. Instead, they show that what is often seen as resistance actually results from systemic constraints and insufficient training. This insight underscores the need to rethink how teacher education programs are designed: they should move away from rigid, one-size-fits-all models and adopt flexible, iterative, and contextually driven strategies. Supporting teachers involves not only giving access to tools and theories but also providing sustained opportunities for experimentation, reflection, and collaboration within real-world learning communities. Crucially, the research indicates that plurilingualism and digital technologies are interconnected and mutually reinforcing; their integration should be regarded as a core teaching competency. In essence, preparing language teachers today means equipping them to navigate complexity—not by oversimplifying it, but by providing the support and space they need to respond meaningfully. This research addressed that need by presenting a practical, holistic framework that supports teacher learning as a complex, evolving process. The framework, rooted in real-world practice and teacher voices, empowers educators to confront challenges meaningfully and incorporate plurilingual and digital practices not as separate innovations but as essential, harmonious skills.

#### References

- Ainscow, M. (2020). Promoting inclusion and equity in education: lessons from international experiences. Nordic *Journal of Studies in Educational Policy*, *6*(1), 7-16. https://doi.org/10.1080/20020317.2020.1729587
- Alakrash, H. M., & Abdul Razak, N. (2021). Technology-based language learning: Investigation of digital technology and digital literacy. *Sustainability*, *13*(21), 12304. https://doi.org/10.3390/su132112304
- Arvanitis, E. (2018). Culturally responsive pedagogy: Modeling teachers' professional learning to advance plurilingualism. In P. Trifonas & T. Aravossitas (Eds.), *Handbook of research and practice in heritage language education* (pp. 245–262). Springer International Publishing.
- Aşık, A., İnce, B. H., & Vural, A. Ş. (2018). Investigating learning technology by design approach in pre-service language teacher education: collaborative and reflective experiences. *Journal of Qualitative Research in Education*, 6(1), 1-17. https://doi.org/10.14689/issn.2148-2624.1.6c1s2m
- Bahari, A. (2023). Affordances and challenges of technology-assisted language learning for motivation: A systematic review. *Interactive Learning Environments*, 31(9), 5853-5873. https://doi.org/10.1080/10494820.2021.2021246
- Bahari, A. (2023). CANDA: Computer-assisted nonlinear dynamic approach for the L2 teaching in blended and distance learning. *Interactive Learning Environments*, *31*(2), 752-778. https://doi.org/10.1080/10494820.2020.1805774
- Baird, T. J., & Clark, L. E. (2018). The 'look-ahead' professional development model: A professional development model for implementing new curriculum with a focus on instructional strategies. *Professional Development in Education*, 44(3), 326-341. https://doi.org/10.1080/19415257.2017.1308424
- Barker, C., & Pistring, N. (2021). Choosing a qualitative method: A pragmatic, pluralistic perspective. In P. M. Camic (Ed.), *Qualitative research in psychology: Expanding perspectives in methodology and design* (2nd ed.). American Psychological Association. https://doi.org/10.1037/0000252-002
- Barros, S., Domke, L. M., Symons, C., & Ponzio, C. (2021). Challenging monolingual ways of looking at multilingualism: Insights for curriculum development in teacher preparation. *Journal of Language, Identity & Education*, 20(4), 239-254. https://doi.org/10.1080/15348458.2020.1753196
- Bassot, B. (2024). The reflective journal. Bloomsbury Publishing.
- Beacco, J. C., Byram, M., Cavalli, M., Coste, D., Cuenat, M. E., Goullier, F., & Panthier, J. (2016). Guide for the development and implementation of curricula for plurilingual and intercultural education. Council of Europe.
- Berman, J., Graham, L., Bellert, A., & McKay-Brown, L. (2023). Responsive Teaching for Sustainable Learning: A Framework for Inclusive Education. Taylor & Francis.

- Bernacki, M. L., Greene, M. J., & Lobczowski, N. G. (2021). A systematic review of research on personalized learning: Personalized by whom, to what, how, and for what purpose (s)? *Educational Psychology Review*, *33*(4), 1675-1715. https://doi.org/10.1007/s10648-021-09615-8
- Boggio-López, E., & Ruiz-Madrid, N. (2024). Teachers' perspectives on technology-mediated plurilingual practices: the template project. *Research in Education and Learning Innovation Archives*, (32), 1. https://doi.org/10.7203/realia.32.26081
- Braun, V., & Clarke, V. (2019). Reflecting on reflexive thematic analysis. *Qualitative Research in Sport Exercise and Health*, 11(4), 589-597. https://doi.org/10.1080/2159676x.2019.1628806
- Braun, V., & Clarke, V. (2021). One size fits all? What counts as quality practice in (reflexive) thematic analysis? *Qualitative Research in Psychology*, 18(3), 328-352. https://doi.org/10.1080/14780887.2020.1769238
- Bronfenbrenner, U. (1979). *The ecology of human development: Experiments by nature and design*. Harvard University Press.
- Buchanan, J. (2020). *Challenging the deprofessionalisation of teaching and teachers*. Springer Singapore.
- Cakmak, F. (2019). Mobile learning and mobile assisted language learning in focus. *Language and Technology*, *1*(1), 30-48.
- Campbell, C. (2017). Developing teachers' professional learning: Canadian evidence and experiences in a world of educational improvement. *Canadian Journal of Education/Revue canadienne de l'éducation*, 40(2), 1-33.
- Campbell, M., & Rosenhan, C. (2023). Assessment and creativity through a translingual lens: transdisciplinary insights. *Applied Linguistics Review*, (0). https://doi.org/10.1515/applirev-2023-0090
- Chapelle, C. A. (2019). Technology-Mediated Language Learning. In J. W. Schwieter & A. Benati (Eds.), *The Cambridge Handbook of Language Learning* (1st ed., pp. 575–596). Cambridge University Press. <a href="https://doi.org/10.1017/9781108333603.025">https://doi.org/10.1017/9781108333603.025</a>
- Chen, L., Karas, M., Shalizar, M., & Piccardo, E. (2022). From "Promising Controversies" to Negotiated Practices: A research synthesis of plurilingual pedagogy in global contexts. *TESL Canada Journal*, *38*(2), 1–35. <a href="https://doi.org/10.18806/tesl.v38i2.1354">https://doi.org/10.18806/tesl.v38i2.1354</a>
- Cohen, L., Manion, L., & Morrison, K. (2017). Research methods in education. Routledge.
- Corcoll López, C. (2021). Plurilingualism and using languages to learn languages: a sequential approach to deal effectively with language diversity. *Innovation in Language Learning and Teaching*, 15(1), 42-51. https://doi.org/10.1080/17501229.2019.1662423
- Council of Europe (2001). *Common European Framework of Reference for Languages*. Cambridge University Press. <a href="https://rm.coe.int/1680459f97">https://rm.coe.int/1680459f97</a>.
- Council of Europe (2020). Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment-Companion volume with new descriptors. Council of

- Europe. <a href="https://rm.coe.int/common-european-framework-of-reference-for-languages-learning-teaching/16809ea0d4">https://rm.coe.int/common-european-framework-of-reference-for-languages-learning-teaching/16809ea0d4</a>
- Creswell, J. W. (2021). A concise introduction to mixed methods research. SAGE publications.
- Cross, R., D'warte, J., & Slaughter, Y. (2022). Plurilingualism and language and literacy education. *The Australian journal of language and literacy*, 45(3), 341-357. https://doi.org/10.1007/s44020-022-00023-1
- Cutler, C., & Røyneland, U. (Eds.) 2018. *Multilingual Youth Practices in Computer-Mediated Communication*. Cambridge University Press. <a href="https://doi.org/10.1017/9781316135570">https://doi.org/10.1017/9781316135570</a>
- Cutrim Schmid, E., Cvetkovic Kienle, A., & Şahin, H. (2023). Virtual exchanges as authentic scenarios for integrating a plurilingual perspective into EFL teaching and learning. *The Language Learning Journal*, *51*(4), 544-558. https://doi.org/10.1080/09571736.2023.2227854
- Danijela, M. (2018). The teacher's role and professional development. *International Journal of Cognitive Research in Science, Engineering and Education (IJCRSEE)*, 6(2), 33-45. Https://www.doi.org/10.5937/ijcrsee1802033M
- Datnow, A. (2020). The role of teachers in educational reform: A 20-year perspective. *Journal of Educational Change*, 21(3), 431-441. https://doi.org/10.1007/s10833-020-09372-5
- Deleuze, G. & Guattari, F. (1987). A thousand plateaus: Capitalism and schizophrenia. University of Minnesota Press.
- Derivry, M., & Potolia, A. (2023). *Virtual exchange for intercultural language learning and teaching: Fostering communication for the digital age*. Routledge.
- Dhungana, P., Luitel, B. C., Gjøtterud, S., & Wagle, S. K. (2021). Context-responsive approaches of/for teachers' professional development: A participatory framework. *Journal of Participatory Research Methods*, 2(1). https://doi.org/10.35844/001c.18869
- Díaz-Maggioli, G. (2012). *Teaching language teachers: Scaffolding professional learning*. Rowman & Littlefield.
- Dos Santos, L. S., Becker, K., Muhammad, A., Hegelheimer, V., & Kochem, T. (2018). technology integration and pedagogical practice in english language teaching: Lessons learnt. *European Journal of Applied Linguistics and TEFL*, 7(2), 25-51.
- Drisko, J. W., & Maschi, T. (2016). Interpretive content analysis (pp. 57-80). In J. W. Drisko & T. Maschi (Eds.) *Content analysis*. Oxford University Press.
- Early, M., & Kendrick, M. (2020). Inquiry-based pedagogies, multimodalities, and multilingualism: Opportunities and challenges in supporting English learner success. *Canadian Modern Language Review*, 76(2), 139-154. https://doi.org/10.3138/cmlr-2019-0025
- Edwards, E. (2020). The ecological impact of action research on language teacher development: a review of the literature. *Educational Action Research*, 29(3), 396-413. <a href="https://doi.org/10.1080/09650792.2020.1718513">https://doi.org/10.1080/09650792.2020.1718513</a>

- Falloon, G. (2020). From digital literacy to digital competence: the teacher digital competency (TDC) framework. *Educational technology research and development*, *68*(5), 2449-2472. https://doi.org/10.1007/s11423-020-09767-4
- Gajo, L., & Steffen, G. (2015). Didactique du plurilinguisme et alternance de codes: le cas de l'enseignement bilingue précoce. *Canadian modern language review*, 71(4), 471-499. https://doi.org/10.3138/cmlr.2740
- Galante, A. (2021). Translation as a pedagogical tool in multilingual classes: Engaging the learners' plurilingual repertoire. *Translation and Translanguaging in Multilingual Contexts*, 7(1), 106–123. https://doi.org/10.1075/ttmc.00064.gal
- Galante, A. (2022). Affordances of plurilingual instruction in higher education: A mixed methods study with a quasi-experiment in an English language program. *Applied Linguistics*, 43(2), 316-339. <a href="https://doi.org/10.1093/applin/amab044">https://doi.org/10.1093/applin/amab044</a>
- Galante, A., Okubo, K., Cole, C., Abd Elkader, N., Carozza, N., Wilkinson, C., ... & Vasic, J. (2019). Plurilingualism in higher education: A collaborative initiative for the implementation of plurilingual pedagogy in an English for academic purposes program at a Canadian university. *TESL Canada Journal*, *36*(1), 121-133. https://doi.org/10.18806/tesl.v36i1.1305
- Galante, A., Piccardo, E., Marcel, F., Zeaiter, L. F., Dela Cruz, J. W. N., & Barise, A. [Under Review] The DARE pedagogical model: Innovating language teaching in the Global South through plurilingual, decolonial, and digital pedagogy. *International Journal of Multilingualism*,
- Galante, A., Zeaiter, L., dela Cruz, J. W. N., Mass, N., Lee, L., Aronson, J., Oliveira, D. S., & Teodoro-Torres, J. A. (2023). Digital plurilingual pedagogies in foreign language classes: Empowering language learners to speak in the target language. *The Language Learning Journal*, 51(2), 1-21. <a href="https://doi.org/10.1080/09571736.2023.2179654">https://doi.org/10.1080/09571736.2023.2179654</a>
- Galloway, N., & Numajiri, T. (2020). Global Englishes language teaching: Bottom-up curriculum implementation. *Tesol Quarterly*, *54*(1), 118-145. https://doi.org/10.1002/tesq.547
- Gibran, K. (1971). The prophet. Knopf.
- Girvan, C., Conneely, C., & Tangney, B. (2016). Extending experiential learning in teacher professional development. *Teaching and Teacher Education*, *58*, 129-139. https://doi.org/10.1016/j.tate.2016.04.009
- Gläser-Zikuda, M., Hagenauer, G., & Stephan, M. (2020). The Potential of Qualitative Content Analysis for Empirical Educational Research. *Forum Qualitative Sozialforschung Forum: Qualitative Social Research*, 21(1). <a href="https://doi.org/10.17169/fqs-21.1.3443">https://doi.org/10.17169/fqs-21.1.3443</a>
- González-Davies, M. (2017). The use of translation in an integrated plurilingual approach to language learning: Teacher strategies and best practices. *Journal of Spanish Language Teaching*, 4(2), 124–135. https://doi.org/10.1080/23247797.2017.1407168
- Gouvernement du Québec. (2019). Plan d'action numérique en éducation et en enseignement supérieur. Ministère de l'Éducation et Ministère de l'Enseignement supérieur. https://cdn-

- contenu.quebec.ca/cdn-contenu/adm/min/education/publications-adm/enseignement-superieur/Plan-action-numerique/PAN Bilan-2019-2021.pdf
- Gouvernement du Québec. (2020). Reference Framework for Teacher's Professional Competencies. Ministère de l'Éducation et Ministère de l'Enseignement supérieur. https://cdn-contenu.quebec.ca/cdn-contenu/adm/min/education/publications-adm/devenirenseignant/reference\_framework\_professional\_competencies\_teacher.pdf
- Government of British Columbia. (2019). *BC's Curriculum*. BC Ministry of Education. https://curriculum.gov.bc.ca/rethinking-curriculum#:~:text=Concept%2Dbased%2C%20competency%2Ddriven,foster%20deeper %2C%20more%20transferable%20learning
- Government of Ontario. (2020). *The Virtual Learning Strategy*. Ontario Ministry of Colleges and Universities. https://vls.ecampusontario.ca/
- Grierson, A. L., Gallagher, T. L., & St Hilaire, R. (2024). Forging the role of the digital technology coach: flexibility, responsiveness, and resourcefulness in supporting teacher professional learning. *Professional development in education*, 50(1), 205-220. <a href="https://doi.org/10.1080/19415257.2022.2038657">https://doi.org/10.1080/19415257.2022.2038657</a>
- Gu, Q. (2020). (Re) conceptualizing teacher resilience: A social-ecological approach to understanding teachers' professional worlds. In M. Wosnitza, F. Peixoto, S. Beltman, & C. F. Mansfield (Eds.), *Resilience in education* (pp. 13 33). Springer. <a href="https://doi.org/10.1007/978-3-319-76690-4">https://doi.org/10.1007/978-3-319-76690-4</a>
- Harper-Hill, K., Beamish, W., Hay, S., Whelan, M., Kerr, J., Zelenko, O., & Villalba, C. (2022). Teacher engagement in professional learning: What makes the difference to teacher practice?. *Studies in Continuing Education*, *44*(1), 105-118. https://doi.org/10.1080/0158037X.2020.1781611
- Harris, A., Jones, M., & Huffman, J. (Eds.) (2017). *Teachers leading educational reform: The power of professional learning communities.* Routledge.
- Hawkins, M. R. (Ed.). (2021). *Transmodal communications: Transpositioning semiotics and relations* (Vol. 1). Multilingual Matters.
- Hennink, M., Hutter, I., & Bailey, A. (2020). Qualitative research methods. Sage.
- Hordvik, M., MacPhail, A., & Ronglan, L. T. (2020). Developing a pedagogy of teacher education using self-study: A rhizomatic examination of negotiating learning and practice. *Teaching and Teacher Education*, 88, 1–11. https://doi.org/10.1016/j.tate.2019.102969
- Ibnus, N. (2022). Rhizomatic approach to the 21<sup>st</sup>-century EFL learning: a literature review. *Elt Echo: The Journal of English Language Teaching in Foreign Language Context*, 7(1), 111. <a href="https://doi.org/10.24235/eltecho.v7i1.10810">https://doi.org/10.24235/eltecho.v7i1.10810</a>
- Jan, S. K., Vlachopoulos, P., & Parsell, M. (2019). Social Network Analysis and Learning Communities in Higher Education Online Learning: A Systematic Literature Review. *Online Learning*, 23(1). https://doi.org/10.24059/olj.v23i1.1398
- Jiang, L. (2017). The affordances of digital multimodal composing for EFL learning. *ELT Journal*, 71(4), 413-422. <a href="https://doi.org/10.1093/elt/ccw098">https://doi.org/10.1093/elt/ccw098</a>

- Kharkhurin, A. V. (2021). Plurilingual creativity: A new framework for research in plurilingual and creative practices. In E. Piccardo, A. Germain-Rutherford, & G. Lawrence (Eds.), *The Routledge handbook of plurilingual language education* (pp. 225-244). Routledge.
- Kim, S. (2019). Playing with machine translation in language classroom: Affordances and constraints. *Multimedia-Assisted Language Learning*, 22(2). <a href="https://doi.org/10.15702/mall.2019.22.2.9">https://doi.org/10.15702/mall.2019.22.2.9</a>
- Kinchin, I. M., & Gravett, K. (2020). Concept mapping in the age of Deleuze: Fresh perspectives and new challenges. *Education Sciences*, 10(3), 82. https://doi.org/10.3390/educsci10030082
- Kohli, R. (2019). Lessons for teacher education: The role of critical professional development in teacher of color retention. *Journal of Teacher Education*, 70(1), 39-50. https://doi.org/10.1177/0022487118767645
- Kumi–Yeboah, A., Sallar, A. M., Kiramba, L. K., & Kim, Y. H. (2020). Exploring the use of digital technologies from the perspective of diverse learners in online learning environments. *Online Learning*, 24(4). https://doi.org/10.24059/olj.v24i4.2323
- Kutsyuruba, B., Godden, L., & Bosica, J. (2019). The impact of mentoring on the Canadian early career teachers' well-being. *International Journal of Mentoring and Coaching in Education*, 8(4), 285- Alakrash, H. M., & Abdul Razak, N. (2021). Technology-based language learning: Investigation of digital technology and digital literacy. *Sustainability*, 13(21), 12304. https://doi.org/10.3390/su132112304
- Laere, E. V., Rosiers, K., Avermaet, P. V., Slembrouck, S., & Braak, J. v. (2016). What can technology offer to linguistically diverse classrooms? using multilingual content in a computer-based learning environment for primary education. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 38(2), 97-112. https://doi.org/10.1080/01434632.2016.1171871
- Le Grange, L. (2018). What is (post) qualitative research? *South African Journal of Higher Education*, 32(5), 1-14. https://doi.org/10.20853/32-5-3161
- Lee, C. (2015). Multilingual resources and practices in digital communication. In A. Georgakopoulou, & T. Spilioti (Eds.), *The Routledge handbook of language and digital communication* (pp. 118-132). Routledge. <a href="https://doi.org/10.4324/9781315694344">https://doi.org/10.4324/9781315694344</a>
- Levitt, H., Bamberg, M., Creswell, J., Frost, D., Josselson, R., & Suárez-Orozco, C. (2018). Journal article reporting standards for qualitative primary, qualitative meta-analytic, and mixed methods research in psychology: the APA publications and communications board task force report. *American Psychologist*, 73(1), 26-46. <a href="https://doi.org/10.1037/amp0000151">https://doi.org/10.1037/amp0000151</a>
- Lexander, K. V. (2021). Polymedia and family multilingualism: Linguistic repertoires and relationships in digitally mediated interaction. *Pragmatics and society*, *12*(5), 782-804. <a href="https://doi.org/10.1075/ps.20052.lex">https://doi.org/10.1075/ps.20052.lex</a>
- Liza, K., & Andriyanti, E. (2020). Digital literacy scale of English pre-service teachers and their perceived readiness toward the application of digital technologies. *Journal of Education and Learning (EduLearn)*, 14(1), 74-79. https://doi.org/10.11591/edulearn.v14i1.13925

- Lotherington, H., Thumlert, K., Boreland, T., & Tomin, B. (2022). Redesigning for mobile plurilingual futures. *OLBI Journal*, *11*(1), 141–172. https://doi.org/10.18192/olbij.v11i1.6179
- Loughland, T. (2019). *Teacher adaptive practices: Extending teacher adaptability into classroom practice*. Springer.
- Lyddon, P. A. (2019). A reflective approach to digital technology implementation in language teaching: Expanding pedagogical capacity by rethinking substitution, augmentation, modification, and redefinition. *TESL Canada Journal*, *36*(3), 186-200. https://doi.org/10.18806/tesl.v36i3.1327
- Macias, A. (2017). Teacher-led professional development: A proposal for a bottom-up structure approach. *International Journal of Teacher Leadership*, 8(1), 76-91.
- Mackey, A., & Gass, S. M. (Eds.). (2023). Current approaches in second language acquisition research: A practical guide.
- Marín, V. I., & Castaneda, L. (2023). Developing digital literacy for teaching and learning. In O. Zawacki-Richter, I. Jung (Eds.), *Handbook of open, distance and digital education* (pp. 1089-1108). Springer Nature Singapore. https://doi.org/10.1007/978-981-19-2080-6\_64
- Marshall, S., & Moore, D. (2018). Plurilingualism amid the panoply of lingualisms: Addressing critiques and misconceptions in education. *International Journal of Multilingualism*, 15(1), 19-34. https://doi.org/10.1080/14790718.2016.1253699
- Meyer, O., Imhof, M., Coyle, D., & Banerjee, M. (2018). Positive learning and pluriliteracies. In O. Zlatkin-Troitschanskaia, G. Wittum, & A. Dengel (Eds.), *Positive learning in the age of information* (pp. 235–265). Springer VS. https://doi.org/10.1007/978-3-658-19567-0\_15
- Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur. (2018). Plan d'action numérique en éducation et en enseignement supérieur. Gouvernement du Québec. <a href="https://www.education.gouv.qc.ca">https://www.education.gouv.qc.ca</a>
- Moore, D., Hoskyn, M., & Mayo, J. K. (2018). Thinking language awareness at a science centre. *International Journal of Bias, Identity and Diversities in Education*, *3*(1), 40-63. https://doi.org/10.4018/ijbide.2018010104
- Moore, D., Oyama, M., Pearce, D. R., & Kitano, Y. (2020). Plurilingual education and pedagogical plurilanguaging in an elementary school in Japan: A perspectival origami for better learning. *Journal of Multilingual Theories and Practices*, *1*(2), 243-265. <a href="https://doi.org/10.1558/jmtp.17783">https://doi.org/10.1558/jmtp.17783</a>
- Moroye, C. M. (2009). "Complementary Curriculum: The Work of Ecologically Minded Teachers." *Journal of Curriculum Studies*, 41(6), 789–811. https://doi.org/10.1080/00220270802627573.
- Murray, L., Giralt, M., & Benini, S. (2020). Extending digital literacies: Proposing an agentive literacy to tackle the problems of distractive technologies in language learning. *ReCALL*, *32*(3), 250-271. <a href="https://doi.org/10.1017/S0958344020000130">https://doi.org/10.1017/S0958344020000130</a>
- North, B., Piccardo, E., Goodier, T., Fasoglio, D., Margonis, R., & Rüschoff, B. (2021). Enriching 21st century language education: The CEFR Companion Volume, examples from practice. Strasbourg: Council of Europe.

- O'Grady, G. (2018). An entry into a creative, rhizomatic narrative inquiry into young people's identity construction. *Irish Educational Studies*, *37*(2), 255-274. https://doi.org/10.1080/03323315.2018.1471411
- Ormston, R., Spencer, L., Barnard, M., & Snape, D. (2014) The foundations of qualitative research. In J. Ritchie, J. Lewis, C. McNaughton Nicholls, & R. Ormston (Eds.), *Qualitative research practice*. A guide for social science students and researchers (pp. 1–25). Sage.
- Ovens, A., Garbett, D., & Hutchinson, D. (2016). Beginning teacher: Exploring the transition from student to teacher. In J. J. Loughran, & M. L. Hamilton (Eds.), *International handbook of teacher education* (pp. 353–378). Springer.
- Peixoto, B., Pinto, R., Melo, M., Cabral, L., & Bessa, M. (2021). Immersive virtual reality for foreign language education: A PRISMA systematic review. *IEEE Access*, 9, 48952-48962. Https://doi.org/10.1109/ACCESS.2021.3068858
- Pennington, V., Howell, E., Kaminski, R., Ferguson-Sams, N., Gazioglu, M., Mittapalli, K., Banerjee, A. & Cole, M. (2024). Multilingual teaching and digital tools: the intersections of new media literacies and language learning. *Journal for Multicultural Education*, *18*(1/2), 126-138. <a href="https://doi.org/10.1108/JME-09-2023-0092">https://doi.org/10.1108/JME-09-2023-0092</a>
- Piccardo, E. (2021). The mediated nature of plurilingualism. In E. Piccardo, A. Germain-Rutherford, & G. Lawrence (Eds.), *The Routledge handbook of plurilingual language education* (pp. 65-81). Routledge. <a href="https://doi.org/10.4324/9781351002783">https://doi.org/10.4324/9781351002783</a>
- Piccardo, E. (2024). Mediation for plurilingual competence: Synergies and implications. In B. Dendrinos (Ed.), *Mediation as negotiation of meanings, plurilingualism and language education*. (pp. 27-52). Routledge.
- Piccardo, E., Antony-Newman, M., Chen, L., & Karamifar, B. (2021). Innovative features of a plurilingual approach in language teaching: Implications from the LINCDIRE project. *Critical Multilingualism Studies*, *9*(1), 128-155.
- Pina Stranger, A., Varas, G., & Mobuchon, G. (2023). Managing Inter-University Digital Collaboration from a Bottom-Up Approach: Lessons from Organizational, Pedagogical, and Technological Dimensions. *Sustainability*, *15*(18), 13470. <a href="https://doi.org/10.3390/su151813470">https://doi.org/10.3390/su151813470</a>
- Ponzio, C. M. (2020). (Re) Imagining a translingual self: Shifting one monolingual teacher candidate's language lens. *Linguistics and Education*, 60, 100866.
- Potts, D., & Cutrim Schmid, E. (2022). Plurilingual practice in language teacher education: An exploratory study of project design and ideological change. *AILA Review*, *35*(1), 60–88. <a href="https://doi.org/10.1075/aila.22007.pot">https://doi.org/10.1075/aila.22007.pot</a>
- Roberts, J. L., & Inman, T. F. (2023). Strategies for differentiating instruction: Best practices for the classroom. Routledge.
- Sánchez, M. R. F., Arroyo, M. d. C. G., & Porras-Masero, I. (2022). Curricular integration of digital technologies in teaching processes. *Frontiers in Education*, 7. https://doi.org/10.3389/feduc.2022.1005499

- Schmor, R. (2023). Breaking more than the ice: Affording and affirming plurilingualism through identity-based icebreaker activities. *TESL Canada Journal*, 40(2), 77-88. https://doi.org/10.18806/tesl.v40i2/1395
- Séror, J. (2022). Plurilingualism in digital spaces. In E. Piccardo, A. Germain-Rutherford, & G. Lawrence (Eds.), *The Routledge handbook of plurilingual language education* (pp. 449-464). Routledge. <a href="https://doi.org/10.4324/9781351002783">https://doi.org/10.4324/9781351002783</a>
- Setiawan, B. (2020). The anxiety of educational reform and innovation: Bridging of top-down and bottom-up strategies within practice educational reform of curriculum in Indonesia. *Studies in Philosophy of Science and Education*, *1*(2), 87-96. <a href="https://doi.org/10.46627/sipose.v1i2.30">https://doi.org/10.46627/sipose.v1i2.30</a>
- Shin, J. H., Choi, J., Angay-Crowder, T., & Khote, N. (2023). U.S. preservice teachers learning with multilingual learners in Korea through educational technology: Bringing heteroglossic and global approaches to tesol teacher education. *ECNU Review of Education*, 7(2), 308-332. https://doi.org/10.1177/20965311231183004
- Smeins, E., Wildenburg, K., & Duarte, J. (2022). The use of digital tools in pre-service teachers' professional development towards linguistic diversity in primary education. *Sustainable Multilingualism*, 21(1), 166-196. https://doi.org/10.2478sm-2022-0017
- Soomro, K. A., Kale, U., Curtis, R., Akcaoglu, M., & Bernstein, M. (2020). Digital divide among higher education faculty. *International Journal of Educational Technology in Higher Education*, 17, 1-16. https://doi.org/10.1186/s41239-020-00191-5
- St. Pierre, E. A. (2021). Why post qualitative inquiry? *Qualitative Inquiry*, *27*(2), 163-166. <a href="https://doi.org/10.1177/107780042093114">https://doi.org/10.1177/107780042093114</a>
- Statistics Canada. (2021). Languages reference guide, census of population, 2021. <a href="https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2021/ref/98-500/003/98-500-x2021003-eng.cfm">https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2021/ref/98-500/003/98-500-x2021003-eng.cfm</a>
- Strom, K. J., & Martin, A. D. (2017). *Becoming-teacher: A rhizomatic look at first-year teaching*. Sense Publishers. <a href="https://doi.org/10.1007/978-94-6300-872-3">https://doi.org/10.1007/978-94-6300-872-3</a>
- Strom, K. J., & Viesca, K. M. (2023). Towards a complex framework of teacher learning-practice. In K. J. Strom, T. Mills, & L. Abrams (Eds.), *Non-linear perspectives on teacher development* (pp. 13-28). Routledge.
- Su, F., & Zou, D. (2022). Technology-enhanced collaborative language learning: Theoretical foundations, technologies, and implications. *Computer Assisted Language Learning*, *35*(8), 1754-1788. https://doi.org/10.1080/09588221.2020.1831545
- Tamah, S. M., Triwidayati, K. R., & Utami, T. S. D. (2020). Secondary school language teachers' online learning engagement during the COVID-19 pandemic in Indonesia. *Journal of Information Technology Education: Research*, 19, 803-832. https://doi.org/10.28945/4626
- Terada, Y. (2020, May 4). *A powerful model for understanding good tech integration*. Edutopia. https://www.edutopia.org/article/powerful-model-understanding-good-tech-integration/
- Thomas, M., & Sadeghi, K. (2023). Introduction: Educational technology in teacher education. In M. Thomas & K. Sadeghi (Eds.), *Second language teacher professional development:*

- *Technological innovations for post-emergency teacher education* (pp. 3-12). Cham: Springer International Publishing.
- Trenchs-Parera, M., & Pastena, A. (2024). Exploring transcultural competence in the internationalised university classroom: the role of intercultural friendships and plurilingualism in the construction of a transcultural identity. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 45(2), 209-223. <a href="https://doi.org/10.1080/01434632.2021.1874391">https://doi.org/10.1080/01434632.2021.1874391</a>
- Tudor, R., & Barraclough, S. (2022). Thinking boxes, behavioural boys and the politics of love: 'Doing' post-qualitative social work research. *Qualitative Social Work, 22*(1), 176-190. <a href="https://doi.org/10.1177/14733250211056600">https://doi.org/10.1177/14733250211056600</a>
- Van Lier, L. (2010). The ecology of language learning: Practice to theory, theory to practice. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, *3*, 2-6. https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2010.07.005
- Van Lier, L. (2011). Language learning: An ecological-semiotic approach. In E. Hinkel (Ed.), *Handbook of research in second language teaching and learning* (pp. 383-394). Routledge.
- Van Viegen, S., & Zappa-Hollman, S. (2020). Plurilingual pedagogies at the post-secondary level: Possibilities for intentional engagement with students' diverse linguistic repertoires. *Language, Culture and Curriculum*, *33*(2), 172-187. <a href="https://doi.org/10.1080/07908318.2019.1686512">https://doi.org/10.1080/07908318.2019.1686512</a>
- Wadhawan, R., Bansal, H., Chang, K. W., & Peng, N. (2024). ConTextual: Evaluating context-sensitive text-rich visual reasoning in large multimodal models.
- Walton, E., Carrington, S., Saggers, B., Edwards, C., & Kimani, W. (2022). What matters in learning communities for inclusive education: a cross-case analysis. *Professional Development in Education*, 48(1), 134-148. <a href="https://doi.org/10.1080/19415257.2019.1689525">https://doi.org/10.1080/19415257.2019.1689525</a>
- Weninger, C. (2023). Digital literacy as ideological practice. *ELT Journal*, 77(2), 197-206. https://doi.org/10.1093/elt/ccad001
- Yang, H., & Kyun, S. (2022). The current research trend of artificial intelligence in language learning: A systematic empirical literature review from an activity theory perspective. *Australasian Journal of Educational Technology*, 38(5), 180-210. <a href="https://doi.org/10.14742/ajet.7492">https://doi.org/10.14742/ajet.7492</a>
- Zeaiter, L. F. (2023). Plurilingual tasks in TESOL: Improving learners' emotionality. In K. Raza, C. Coombe, & D. Reynolds (Eds.), *Handbook of multilingual TESOL in practice* (pp. 281-294). Springer. <a href="https://doi.org/10.1007/978-981-19-9350-3">https://doi.org/10.1007/978-981-19-9350-3</a>
- Zeichner, K. (2010). Rethinking the connections between campus courses and field experiences in college-and university-based teacher education. *Journal of Teacher Education*, 61(1-2), 89-99. https://doi.org/10.1177/0022487109347671